AWEMainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diahuebs, 1 September 2022

ALAN Y JACKY DEN CORTE AWE



AWE mainta Caso Diamante lo ta den Corte. Ta trata di un caso di desfalco cometi den e periodo 2017 pa 2021. E acusadonan ta Alan Howell kende tabata dirigi e Stichting di POR y Jacky van Putten, Tesorero. E stichting ta haya placa for di Gobierno pa e fraccion por contrata personanan cu ta asisti nan den e trabou como Parlamentario. E ta un Regie Zitting y lo no wordo trata profundamente.

Gabinete Wever Croes a haci imposibel pa negocia cu Hulanda

Pag. 2

Ladronnan di hero descubri en flagrante

Pag. 6

DUO ta blokia paspoort di ex studiantenan cu no paga

BLOCKED

Pag. 11

Inflacion tin Hulanda tambe den su gara

Gabinete Wever Croes a haci imposibel pa negocia cu Hulanda

Ora cu analisa desaroyonan cu ta tumando luga tanto aki na Aruba como na Hulanda y resto di mundo, tin cu conclui cu inflacion ta afectando tur pais, tur comunidadnan ya cu ayera a bira conoci cu esaki tambe a dal Hulanda basta duro.

Pa luna di Augustus cu a termina ayera, Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) na Hulanda, a informa cu prijsnan a conoce un aumento di 13.6% compara cu e aña anterior, loke ta nifica cu e aumento aki tabata ainda mas fuerte cu e luna di Juli ultimo.

Segun mesun informacion e inflacion ta un temporada caba ta hopi halto pero esaki mas tanto ta debi na e aumento di tarifa di gas y electricidad cu a conoce aumentonan asina grandi, mientras cu na mes momento e aumento riba cuminda tabata di 11% den mesun luna di Augustus compara cu mesun luna na 2021.

E desaroyo aki caminda productonan esencial manera cuminda, cos di bebe, gas y electricidad ta aumentando rapidamente den ultimo tempo, ta pone cu hopi famia rond di Hulanda lo bay conoce problemanan serio cu placa y cu esaki lo bay trece consecuencianan social serio den henter e pais.

Pues e situacion aki ta conoci na Hulanda y e tin mandatarionan preocupa y nan ta buscando un forma con pa atende cu esaki pero aki henter e situacion di gabinete Wever Croes II, ta bolbe resalta den forma negativo ya cu for di 2018 ora cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma e protocol na luna di November hunto cu Minister di Finansa Xiomara Maduro, por a ehecuta e cambio y medidanan aki loke lo a evita tur e problemanan cu tin awor cu gobierno Hulandes.

E falta di seriedad, e falta di responsabilidad di principalmente e dos Ministernan aki menciona, ta pone cu awe Hulanda no kier tende mes di yuda Aruba cu sosten di likidez, no kier negocia mas cu gabinete Wever Croes II, mientras cu sin duda pueblo di Aruba ta confrontando mesun problemanan di inflacion y aumento continuo riba productonan di prome necesidad, mescos cu Hulanda.

E hecho cu a tuma gobierno Hulandes haci pa asina tanto tempo, e forma con a falta respet cu CAft y recientemente a tuma e curashi pa ridiculisa RMR cu e asunto di pago bek di reduccion salarial di trahadonan publico di 5%, a hinca gabinete Wever Croes den un situacion cu tanto CAft, como RMR por haci loke cu nan kier cu pais Aruba.

En realidad gobierno di coalicion MEP-RAIZ, no tin credibilidad ni politico y tampoco diplomatico pa yega Hulanda y sinta negocia di nobo riba un forma pa yuda pueblo di Aruba manera esaki ta rekeri.

Gobierno di Mark Rutte no ta mira necesidad pa sigui negocia cu gabinete Wever Croes II na e momentonan aki mas, ya cu ta for di 2018 tin palabracionnan acorda, recomendacionnan presenta pa e propio gobierno di Aruba pero cu nunca a wordo respeta y ehecuta.

Awor tin un situacion caminda un gobierno di Aruba tin cu hinca un plan serio den otro, presenta proposicionnan pa un solucion cu ta cumbini tur hende den e pais aki pero tambe cu ta duna oido y respet na loke CAft a bin ta recomendando pa algun tempo caba.

Sinembargo ta un hecho tambe cu gabinete Wever Croes, principalmente Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro, ya no ta conta cu e confiansa mas di mandatarionan Hulandes, pa bolbe sinta na mesa y negocia solucionnan pa pueblo di Aruba.



Influencia negativo di mal gobernacion

Presupuesto gabinete Rutte motibo pa gabinete Wever Croes entrega poder

Ultimo cinco dianan ta keda demostra y confirma cu realmente gabinete Wever Croes II no tin derecho di existencia y cu e miho decision cu gobierno di MEP y RAIZ por tuma, ta di entrega poder bek na pueblo pa asina inicia un proceso completamente nobo.

Pais Aruba tin mester di un vision, un vision concreto y realistico pa solucionnan a corto y largo plaso cu ta algo cu e actual gobierno no tin, sigur tirando bista riba tanto presupuesto 2022 cu ainda no ta oficialisa pa CAft y tampoco pa loke ta presupuesto 2023 entrega ayera na gobernado.

Na mes momento na Hulanda tambe gobierno di Mark Rutte e presenta presupuesto 2023 caminda mesora pueblo a haya sa e bon noticia, un noticia grandi caminda pueblo Hulandes tin e speransa cu nan tin un gobierno cu lo saca man pa yuda esunnan den mas necesidad.

Minister di Finansa di Aruba a cumpli por fin cu e palabracion di algun aña caba cu CAft, esta di entrega presupuesto di pais Aruba na tempo, esta prome cu dia prome di September pero fuera di e acto aki, e mandatario y tampoco su gobierno, tabatin un solo informacion positivo pa duna pueblo di Aruba.

Ningun indicacion di cosnan den e presupuesto cu gabinete Wever Croes lo saca un solo dede pa yuda un solo ciudadano sikiera cu algun beneficio pa alivia e presion grandi cu ta colgando riba lomba di pueblo.

Tampoco tin indicacion cu e presupuesto presenta lo conta cu diferente beneficio pa pueblo di Aruba, of ta conta cu proyectonan cu lo yuda crea cupo di trabou y duna un empuhe pa e desaroyo economico di e pais.

Minister Maduro simplemente a confirma cu su gobierno no tin bon noticia pa pueblo den e presupuesto di 2023 loke a crea un ambiente di speculacion den medionan noticiero local, cu e presupuesto aki lo ta colma di medida contra pueblo.



Gobierno di Prome Minister Mark Rutte sinembargo a presenta un presupuesto 2023 cu ta igual na un cant'i man den cara di gabinete Wever Croes, caminda a bira conoci cu gobierno Hulandes a pone un pakete di ayudo di mas di 14 miljard euro pa atende cu reparacion di e poder di compra cu a bay hopi atras na Hulanda y na mes momento lo introduci tambe un impuesto reduci pa loke ta e sector laboral.

Impresionante e ayudo aki, impactante sin duda pero cu ta bolbe mustra e gran fayo cu gabinete Wever Croes I y II a bin ta ocasiondo na e interes general di pais Aruba, pa su falta di respet y seriedad pa cu e relacion cu gobierno Hulandes y cu CAft.

E situacion aki na Aruba no ta diferencia cu Hulanda, ya cu aki tambe e poder di compra a cay hopi y ta sigui cay diariamente pero gabinete Wever Croes cu su terkedad y maneho contradictorio, a hinca e pais completo den bariga di Hulanda cu por lo pronto no ta dispuesto pa saca un solo dede pa yuda pueblo di Aruba.

E presupuesto entrega na Hulanda ayera ta otro señal den direccion di gabinete Wever Croes, un señal cu nan tin cu tene e honor na nan mes y entrega pueblo e poder bek, habri caminda pa pueblo eligi un otro gobierno, uno cu vision y seriedad, uno cu integridad y seriedad, uno cu por bay Den Haag y negocia den un forma serio como gobernantenan serio, solucionnan pa pueblo.

Presupuesto 2023 no tin nada pero si muestra di incapacidad

Sin duda e expresion di Minister di Finansa, Xiomara Maduro despues di e entrega e concepto di presupuesto 2023 na Gobernador, tabata historico, sigur pa loke ta e historia di e dos gobiernonan cu el a participa aden, esta gabinete Wever Croes I y II.

E mandatario den su prome reaccion a mustra cu ta trata di "un dia historico" pero a mustra cu pa prome bes den 15 aña, a entrega un presupuesto conforme ley na tempo, sin aclaria realmente kico e kier a splica.

Gabinete Mike Eman I y II a entrega varios di su presupuestonan na tempo, hasta na 2017 ora cu gobierno di AVP a perde eleccion, nan a laga un presupuesto 2018 atras c'un surplus, cumpliendo cu exigencianan e tempo ey di CAft.

Sinembargo ta gobierno di Minister Xiomara Maduro e tempo ey a dicidi di bay haci politica, cuestiona e presupuesto den su totalidad, caminda entre otro e mandatario aki mes a yama presupuesto 2018, como algo irealistico.

A dicidi di cambia henter e presupuesto aki, bolter esaki ariba abou pa asina trata di pinta partido AVP di no a presenta un presupuesto adecuado y e consecuencianan di esaki, Aruba ta bibando esaki den carne propio.

Algun luna despues tambe Parlamento a trata un cuenta anual di 2016 cual tambe e tres fraccionnan cu ta sostene e prome gabinete Wever Croes como algo irealistico y esaki tambe tabatin su consecuencianan serio cu'ne, cu a stroba henter e proceso di formulacion di presupuesto despues.

Si gabinete Wever Croes no a opta pa hunga wega politico cu presupuesto 2018, awe lo no tabatin CFT pa sigui haci loke nan mester a haci, esta di hiba un control riba e maneho financiero di gobierno.

For di presupuesto aki di 2018, gabinete Wever Croes I cu a sinta for di 2017 te cu 2021, nunca mas e gobierno di Minister Xiomara Maduro a presenta un solo presupuesto na tempo mientras cu tampoco presupuesto 2022 cu gabinete Wever Croes II mester a presenta, no tabata na tempo y a wordo entrega hopi laat mes.

Den e concepto aki, en berdad Minister Maduro por papia di un acto historico, ya cu ta e prome presupuesto pa cual su persona ta responsabel como minister for di 2017, e ta entrega na tempo y esaki a sosode tambe, riba presion di CAft cu a bolbe adverti gobierno di Aruba cu mester cumpli cu leynan existente pa loke ta entregamento di presupuesto.

Notabel ta e hecho cu mientras cu a entrega presupuesto 2023 pa e cana e proceso pa yega Parlamento pa wordo trata y aproba, ainda presupuesto 2022 cu a wordo aproba pa e dos fraccionnan cu ta sostene actual gobierno, tin cambionan drastico cu tin cu wordo introduci, cambio esakinan riba insistencia di CAft loke gobierno ta tratando desesperadamente pa haci.

Aruba Tourism Authority ta delineando strategia pa 2023

Cu reunionnan cu agencianan y ekipo na Norte America

Como e entidad di mercadeo y maneho di destino pa Aruba, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) continuamente ta den contacto cu socionan local y internacional cu e meta pa semper ta un stap dilanti den mundo di turismo y ta prepara pa atende e retonan y capitalisa riba oportunidadnan den e industria.

Como tal, e siman aki a realisa diferente encuentro pa asina sigui delinea e strategia pa 2023. Ehecutivonan local y internacional como tambe agencianan cu ta traha cu A.T.A. den e mercado di Norte America a papia riba diferente tema incluyendo aspectonan pa restante di 2022 como tambe pa 2023.

A reuni cu Aruba su agencia di mercadeo creativo, Big Village como tambe e compania di relacionnan publico Zeno. Conhuntamente a pasa riba diferente campaña y iniciativa cu a tuma luga den 2022 y a bay mas den detaye pa cu cambionan y strategia pa 2023 den diferente area di mercadeo.

E mercado di Norte America, particularmente di Merca ta sigui cu un recuperacion positivo y lo sigui traha pa sigui crece e mercado aki mientras ta diversifica den diferente area di e mesun mercado aki.

Resultado preliminar pa cu bishitante for di Norte America pa 2022 ta stipula awor na un crecemento di 3% compara cu 2019. Pa 2023 ta stipula un crecemento preliminar di 6% compara cu 2019. Mientras e recuperacion di bishitante ta un elemento cu ta



inclui den e strategia di A.T.A., di igual of mas importancia ta e entrada pa pais Aruba, pa medio di patronchi di gasto atractivo for di e mercado aki.

Ladronnan di hero descubri en flagrante





Dia 30 di augustus ultimo un ciudadano a logra evita cu un robo grandi ta tuma luga. Net el a yega na cas di su amigo, a topa cu un trio cu kier a bay cu basta hero pero el a menasa di yama Polis pa cual a spanta y laga e heronan atras.

Riba e fecha menciona patruya a bay, rond di 2'or di merdia, na un cas na Sero Janchi pa un caso di ladronicia. Nan ta papia cu e homber di inicial V., kende kier a entrega keho di robo (of intento di robo) den nomber di e doño di e materialnan en cuestion.

Segun el a conta e polisnan, e tabata core den bisindario di Sero Janchi cu su auto. Yegando na altura di di e tereno di su amigo, el a mira un Hyundai Getz para banda di e tereno. Na mesun momento a mira cu den vehiculo tabatin un cantidad di hero cu normalmente ta riba e tereno. Ta trata di bara di hero cu tin un largura di 3 pa 4M. El a bisa e agentenan cu e ta traha riba e tereno pa cual el a reconoce e baranan di hero mesora. El a bay direccion di e tereno pa averigua kico ta pasando. Den e auto tabatin tres homber. Un di nan color cla y e otro color scur. Un di nan el a reconoce mesora mientras cu e otro dosnan e no sa kende nan ta.

El a acerca y a bisa nan pa baha e baranan di hero y pone nan bek riba e tereno. Un di nan a halsa bos y bisa cu e no tin nada di bisa pasobra e no ta doño di e tereno. E denunciante a reacciona bek bisando nan cu si no pone e baranan bek, e lo yama Polis. Naturalmente cu un menasa asina, e trio a spanta y prome cu gay canta, e heronan tabata bek riba e tereno. Despues nan a bandona e sitio

V. a bisa cu el a yama su amigo, doño di e tereno pa inform'e di un que otro.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Shiribana** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **01 september 2022** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP.

Coca-Cola Balashi



PRESENTS:

Caribbean MONSTER TRUCK SHOOTOUT 2022 ARUBA









NAPA AUTO PARTS



Presented by:

Brazilian Flash Racing Foundation and New Horizon Racing Team





- ★ Monster Truck Show
- ★ Extreme Jumpers
- ★ Local Car and Bike Drifting
- ★ Bumble Bee and Optimus Prime
- ★ The Wall of Steel






- ★ Friday 30: 7pm - 11pm
- ★ Saturday 1: 7pm - 11pm
- ★ Sunday 2: 6pm - 10pm




- ★ Child: AWG 15,- (under 12)
- ★ Adult: AWG 35,-

Arubabank





Tickets available:
NAPA San Nicolas - Santa Cruz - Shaba,
Bright Bakery Piedra Plat, Caya Grandi Service Station,
Tropical Bottling Company Carry Out:
San Nicolas and LG Smith BLVD





For more information follow us on:
Facebook / Instagram / Twitter / You tube

Palo Marga International Race Way Park

September 30. . .October 1 - 2

Sanctioned by AMTA

Minister di Finansa a presenta e Nota di Cambio di Fin di Aña 2022



Durante un conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro a presenta e Nota di Fin di Aña (Najaarsnota) 2022 cu ta contene e cambionan proponi pa Presupuesto 2022. Conforme e ciclo presupuestario, prome cu fin di e aña Gobierno ta presenta un cambio di presupuesto pa asina haya aprobacion di Parlamento pa e cambionan cu ta presenta durante e aña den gasto y entrada. E aña aki Gobierno a acelera e proceso presupuestario aki teniendo cuenta cu e ultimo conseho di CAFT y e menasa pa Aruba haya un instruccion di Conseho di Minister di Reino.

Ta baha e deficit pa haci menos debe

E mandatario a splica cu gobierno a haci diferente ehercicio pa por baha e deficit cu e meta pa fia menos y traha menos debe pa Pais Aruba. Cu e cambionan presenta e deficit lo baha di 227 miyon florin cu ta 3.9% di nos GDP, pa un deficit di 148 miyon florin cual ta 2.5% di nos GDP.

Entrada ta subi cu 47.1 miyon florin

Cu e cambionan presenta, e entradanan den Presupuesto 2022 ta subi cu 47.1 miyon florin. Den e Nota di Fin di Aña 2022 tin specificacion di e cambionan den entrada cu ta trata di, entre otro, impuesto dividendo, Landspakket, subsidio di salario y deviezenprovisie.

Gasto ta baha cu 16.6 miyon florin

Pa locual ta e gastonan, entre otro, gasto di Personal ta baha cu 7.5 miyon florin, y gasto di Servicio y Producto ta baha cu 13.5 miyon florin. Den total e gastonan den Presupuesto 2022 lo baha cu 16.6 miyon florin.

E deficit lo wordo reduci cu 79.3 miyon florin

Den e Presupuesto 2022 aproba pa Parlamento di Aruba, e deficit tabata 227 miyon florin cual ta 3.9% di GDP. Cu e cambio proponi lo baha e deficit cu 79.3 miyon y e deficit lo bira 148 miyon florin cual ta 2.5% di GDP.

E Ley pa haci Cambio den Presupuesto 2022 ta cana su caminda pa Parlamento

Minister Maduro a splica cu e Ley pa haci Cambio den Presupuesto 2022 awo ta cana su caminda pa por yega na Parlamento.
Awo e concepto di Ley ta pa bay CAFT y Raad van Advies pa conseho. Asina cu e consehonan wordo ricibi, Gobierno di Aruba lo atende cu e consehonan y despues lo presenta e Ley pa haci Cambio den Presupuesto 2022 na Parlamento pa e wordo trata.

Awor mas cu nunca friends & family ta florece

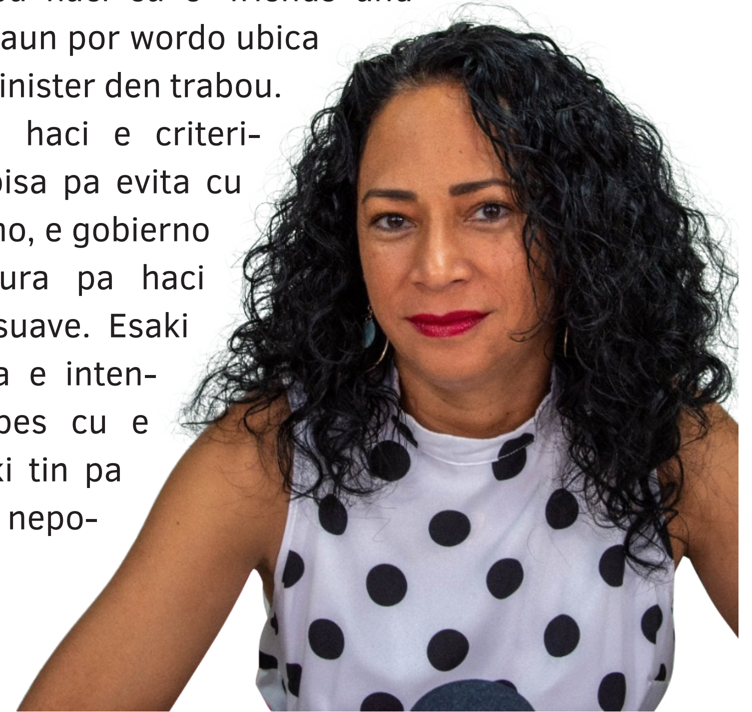
Diahuebs 25 di augustus e tres lidernan di oposicion den Parlamento di Aruba a firma un carta pa Minister President di Hulanda Mark Rutte y pa Secretario di Estado Alexandra van Huffelen den cual nan ta expresa nan preocupacion riba e situacion actual na Aruba. E lidernan di AVP, Accion 21 y MAS Mike Eman, Miguel Mansur y Marisol Lopez Tromp respectivamente ta preocupa cu e desaroyonan negativo politico den nos comunidad y ta distancia nan mes di e maneho destructivo di Gabinete Wever Croes II.

Lider di fraccion di MAS Marisol Lopez Tromp ta splica cu despues cu a entrega e carta aki, e reunion cu conseho di minister di reino a tuma luga despues di cual secretario di estado Alexandra van Huffelen a expresa cu ainda e proposicion di CAFT pa un aanwijzing ta riba mesa. Apesar cu prome minister ta nenga esaki, realidad ta cu e proposicion aki ainda ta vigente y ta exigi cu gobierno mester drecha e presupuesto di Aruba cual a wordo aproba caba den parlamento pa un mayoria cu ta sostene gobierno.

Fraccion di MAS a vota contra, ya cu e presupuesto aki ta uno cu no ta realistico y no ta cuadra cu e palabracionnan cu a wordo haci entre Aruba y Hulanda for di dos aña pasa caba. Naturalmente cu ta a base di e incumplimento aki, Aruba ta unda e ta awe cu e gobierno actual y cu un pueblo ta cansa y harta di e situacion aki. Lopez Tromp a sigui bisa cu tur hende sa cu gobierno di Aruba a pidi placa y cu esaki a wordo nenga ya cu Hulanda ta bisa cu e presupuesto mester wordo adapta y cu mester wak e palabracionnan haci den dje, entre otro e reformanan cu a wordo palabra. Tambe mester sanea e situacion financiero di pais Aruba.

Loke por mira ta cu gobierno a hustamente aumenta e gastonan y e motibonan faborito cu prome minister ta menciona, ta cu tur e situacion ta a causa di e pandemia y e guera di Ukraina. Pero e realidad ta cu gobierno tin añanan caba pa cumpli cu e rapport aki y na e momentonan aki nos ta 4 aña despues y ainda CAFT mester bisa gobierno cu ainda nan no a cumpli cu loke a palabra.

Mester kita e nepotismo cu tin te dia di awe cu ta faborece famianan y amistadnan serca di gobierno y aunke cu gobierno a pasa un ley di screening, loke en efecto a wordo haci ta, aparte cu e ley di screening ta bon pa ministernan, e gobierno aki a percura pa haci cu e 'friends and family' mas aun por wordo ubica cerca di e minister den trabou. Enbes di a haci e criterianan mas pisa pa evita cu tin nepotismo, e gobierno aki a percura pa haci esaki mas suave. Esaki ta demostra e intencionnan robes cu e gobierno aki tin pa continua cu nepotismo.



Anthony Rojer:

Aruba a demostra di tin bon capacidad di biento y tin cu tuma bentaha di dje



Segun Managing Director di Utilies Aruba NV sr. Anthony Rojer, awor aki ta den un lucha pa combati emision, purba salba e planeta y biba den un medio ambiente mas limpi. Den cuadro di esaki el a comparti algun cifra di e situacion di emision na Aruba y alabes a duna un splicacion tocante e vision pa e proximo parke di molina di biento cu lo wordo ubica na Rincon.

Aruba su planta di electricidad y di awa ta contribui cu 60% di e total di 100% di emision. Transporte – auto, bus y truck nan (gasolin y diesel) ta contribui cu 27% di emision y Landfill Parkietenbos ta contribui cu 13% di emision. Esakinan ta forma 100% di emision cu ta wordo emiti na Aruba. Esaki ta contando e molinanan di Vaderpiet cu ta produci zero emision, pues mester haci algo pa combati e emisionnan aki. E cantidad di emision pa persona na Aruba, cu ta un pais cu ta depende di sector turistico ta 9.3 pa capita, mientras cu paisnan industrial manera Merca ta 16.5, Hulanda ta 9.9, Hapon ta 9.5 y Alemania 8.9. 'Nos mester cuminsa haci algo cu e situacion di emision paso sino e ta bay afecta nos tur,' sr. Rojer ta enfatisa.

Reconociendo e situacion aki, a haci diferente estudio pa bin cu un Masterplan di con por mitiga e situacion aki. Na 2019 a haci un pre-feasibility / un Masterplan pa Aruba su energia. Despues di e resultadonan ey, na 2020 a sinta hunto como grupo, Utilities Aruba, WEB, Elmar y haci diferente ehercicio. Resultado di e estudionan aki, despues cu e acuerdo cu Eagle LNG, a yega na un maximo cu e capacidad di biento nobo cu por wordo instala ta 65 Megawatt (MW) pa bo ta optimal. Solar 15 MW y bateria 20 MW. Tur esaki ta e 'new renewable energy mix'. Cu e mix aki ta reduci e emision na Aruba cu 64%.

Cu e resultado di e grupo Utilities-Web-Elmar, nos ta yega na un Expression of Interest (EOI) pa e grupo.

'Locual cu e EOI aki ta haci ta, invita expertonan den mundo energetico pa por expresa nan interes pa haci oferta di energia. Ora bo bay den un EOI, bo ta haya diferente interesadonan cu ta bin cu diferente prijs y ora cu bo tin un competencia bo prijsnan tin cu mehora y nos tin cu pase pa e consumidor. Paso na final ta e consumidor ta paga e cuenta di coriente y awa,' sr. Rojer a splica.

Hopi hende ta puntra dicon un parke di molina na Rincon, pa cual sr. Rojer ta splica cu un Parke di molina no por ta mas cerca cu 850 meter (straal) di un vivienda. Esaki ta haci cu no por ubica e parke unda cu ta riba nos isla. Rincon ta ubica pariba di nos isla y ta cerca di e parke di molina na Vaderpiet. 'E biento cu tin na Aruba ta un di e miho bientonan na mundo el a demostra den pasado y nos tin cu tuma bentaha di dje.' E motibo cu no ta bay riba lama ta pasobra e awa rond Aruba ta hundo y e parti cu posiblemente por pone molina, ta hopi cerca di Venezuela pues e ta hopi leu di Aruba. Esaki tin como consecuencia cu e ta bira algo hopi costoso. Berdad ta cu tin otro pais manera na Hulanda tin molina den awa, sinembargo eynan e awa ta mas seco. "Proven Tecnology" ta land based, pues parke riba tera y ora cu ta den awa te cu 30 meter. Asina cu bay di 30 pa 60 meter y mas hunto, e ta bira "demonstration" y e ta bira un proyecto piloto. Y Aruba no ta den un situacion awor aki pa bay experimenta y p'esey a ta aplica locual ta tecnologia comproba. Sr. Rojer a termina bisando cu esey ta e idea pa cual a bin cu e EOI. Cu ta un proceso habri y transparente pa tur cu lo ta interesa pa participa.

DUO ta blokia paspoort di ex studiantenan cu no paga

DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs) a laga regla pa blokia paspoort di ex studiantenan y cu tin debe di estudio pero no ta paga y ta biba den otro pais cu no ta Hulanda.

Dje manera aki DUO kier pone presion riba e personanan aki pa bin haci un areglo di pago sino nan ta haya nan den problema serio.
Defensor di Pueblo Hulandes no ta aprecia procedura aki.

Ex studiantenan cu bandona Hulanda y no informa di cambio di adres pa hopi aña ta scapa di e pago. Pero DUO cu un medida tuma awo a pone un paro na esaki: esnan cu tin un retraso den pago, lo no por prolonga su paspoort. Pero esaki lo tin mas consecuencia.

Segun prensa Hulandes a informa ayera, di e forma aki DUO a wanta prolongacion di 2700 ex studiantenan. E medida aki ta wordo uza solamente cerca hendenan cu tin un atrasa den pago di mas cu 5000 euro.

Un kwart di e 100 mil ex studiantenan Hulandes cu ta biba den exterior DUO no sa di nan. Un gran parti, 80% di e grupo aki tin atraso den pago.

E exstudiantenan cu no prolonga nan paspoort y nan tuma contacto cu DUO y haya un areglo di pago, lo ricibi un paspoort temporal di 12 of 14 luna. Aunke cu e areglo ta efectivo, e Ombudsman tin masha critica riba esaki.

E funcionario ta bisa cu por ta nan no por paga e suma. E ora e medida aki no tin sentido y no ta na su luga.

Tin studiante a bisa cu nan a perde trabou y otronan no por keda den un pais sin un paspoort valido.

Abuso di mucha ta condenabel y mester stop

Gobierno ta haci su parti, awor abo mester duna di bo parti

Ta conoci cu 99% di abuso sexual di mucha, e abusado ta famia of conoci. Un persona hopi yega na e famia cu e mucha ta confia. Personanan cu mayornan ta confia cu e cuido di nan yiunan. Pa nos combati e crueldad enorme aki contra un mucha, nos tur mester haci'e. Nos por cuminsa pa evita 99% di e casonan aki door di wak miho cu kende nos ta laga nos yiunan y reconoce señalnan den e mucha of den esnan cu ta wak pa e mucha.

Gabinete Wever-Croes I y II, a bin ta trahando constantemente riba leynan y proceduranan pa percura pa castigonan hopi mas severo pa abusadonan. Pero tambe riba prevencion y educacion, cu ta hopi importante. Enfaticamente Prome Minister a expresa di ta condena abuso sexual di mucha y desde su entrada den politica na 2009, el a uni na e causa aki participando na tur marcha pacifico cu tabata tin desde e tempo ey pa e tema aki. Na e comienso di Gabinete Wever-Croes, mesora a nota cu mester a pone prioridad na e veld social, pa cua motibo tambe mesora a cuminsa traha riba e problematica aki.

Minister di Husticia y Asuntonan Social, señor Rocco Tjon, a informa riba e accionnan cu Gabinete Wever-Croes a tuma contra abuso sexual di menor riba e terenonan di Prevencion, Cuido di victima, Investigacion y Castigo.

PREVENCION

- Meldcode / Codigo di protecion / Signs of safety.
- Family Justice Center / Cursonan pa ful e veld social door di European Family Justice Alliance.
- Campaña nacional 'Mi Mesun Heroe'.

CUIDO DI VICTIMA

- MOU entre ful e cadena, caminda ta garantisa cuido psicologico pa e victima y tambe un psicologo pa guia e interogacion. Di e forma ey e caso cu ta wordo presenta ta mas solido.
- "Vertrouwensarts", medico forensico a wordo apunta y ta specialisando den e materia.

INVESTIGACION

- Certificacion di zedenrechercheurs y psicologonan pa studioverhoor di menornan di edad.
- A busca tur material nobo pa aregla e studioverhoorruimte.
- Guia nobo pa maneha casonan di agresion sexual di parti OM.
- Preparando introduccion di 'recherche psycholoog'.

CASTIGO

- Castigo maximo a wordo hisa na 2020.
- Delito sexual no ta caduca. No ta importa cuanto tempo pasa, si tin prueba, e abusado lo haya su castigo.

CAMPAÑA NACIONAL 'MI MESUN HEROE'

Diaranson 31 di augustus anochi, e Campaña nacional 'Mi Mesun Heroe' lo inicia su prome episodio na TeleAruba. E Proyecto aki ta conta cu 52 episodio educativo pa nos muchanan pero sigur tambe pa nos mayornan.

PRIORIDAD NUMBER UN

E problematica aki ta prioridad number un desde di inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes y ta keda e prioridad number un tur dia pa percura pa nos muchanan wordo protegi. Pasobra nos muchanan ta mira riba adultonan pa proteha nan pa cua motibo Gobierno ta pone esaki como prioridad hopi halto riba agenda den gobernacion. Cu stapnan firme y sigur, nos ta combati e problema di abuso di menor.

"E realidad di e porcentahe di abuso di menor, 99% di abuso sexual di mucha, e abusado ta famia of conoci, ta alarmante. Pero e ta un indicacion fuerte cu banda di leynan, nos mester cuminsa enfoca mas den e famia. Gobierno a y ta haci di su parti. Pero cada ciudadano mester duna di su banda. Prevencion ta den bo man!",Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber:

A anuncia aumento di uikering pensioen di biehes

Minister Dangui Oduber a anuncia aumento di uitkering di pensioen di biehes. Aña 2020 y aña 2021 tawata e añanan di mas dificil den historia di nos pais. E pandemia a pone retonan grandi nos dilanti como pais pero hunto den union pais Aruba a surpasa tur. Ora nos a kere cu situacion lo bira miho e guera na Ukraina a cuminsa y esaki a conduci na inflacion rond mundo y factornan externo cu tin hopi influencia riba Aruba.

Como e Minister encarga cu SVb, naturalmente tin cu pensa riba nos grandinan y con pa yuda nan den e presion cu inflacion a trece cune pa nan.
No obstante tur e retonan di aña 2022, e aña aki ta uno excepcional pa nos turismo y economia. E recuperacion rapido di nos turismo y economia ta bayendo bon.

Nos ta surpasando nivelnan di aña 2019 cual tawata un di e miho añanan pa pais Aruba. Nos economia lo crece cu double digits e aña aki.
E prome kwartaal banco central a publica cu Aruba su economia a crece cu 16.2%.
Primanan ricibi pa e prome 6 lunanan di e aña aki, a conoce un aumento di 12.2%.

Tur esaki a conduci cu tin espacio pa ahusta uitkering di pensioen di biehes.

Ta en espera di e cifranan oficial di CBS pa loke ta inflacion pero a tuma e decision caba pa adapta e pensioen di behes entrante 1 di januari 2023 cu minimo 3%. Segun ley, gobierno por adapta e pensioen cu maximo di e aumento den indice di prijs di consumo midi di 1 di sept 2021 pa 31 di aug 2022.

Proyeccion di SVb ta cu e indice di prijs durante e periodo menciona lo ta entre 4.1 pa 5.4%. Na e momentonan aki por indica cu lo ta responsabel un aumento di minimo di 3%. Si e desaroyo den e fondo mehora mas ainda, lo por aumenta algo mas.





SVb ta introduci un app pa pensionadonan



Banco di Seguro Social SVb ta sigui innova su servicionan. Awor SVb ta ofrece pensionadonan di AOV un servicio nobo cual ta facil pa uza riba celular of tablet. Dia prome di september Pensioen di Biehes esta AOV ta cumpli 62 aña. For di introduccion di SVb Aruba na aña 1986 e desaroyo tecnologico tabata inmenso. Y ta cu satisfaccion cu un biaha mas ta marca un punto importante den e avancenan tecnologico y di digitalisacion.

“MiPensioen Mobile App”, ta na servicio di tur cliente cu ta cobra pensioen di biehes y cu ta registra den e portal di MiPensioen. Su uzo ta facil, mester log in cu e mesun username y password cu ta uza riba e portal. Si e Pensionado no ta registra ainda riba e portal di “MiPensioen” por registra direct via di e app mes.

Segun e celular of tablet cu ta uza mester bay den Playstore of den Appstore, busca e app MiPensioen y download esaki. E usuario ta yena su username y password y despues ta crea su pin cu e lo keda uza cada biaha cu mester haci uzo di e app. Den e app aki ta haya documentonan manera Jaaropgaaf y Inkomensverklaring. Tambe por mira e pagonan cu a ricibi for di SVb y por comunica cu SVb su Departamento di Pensioen mandando un e-mail via di e app.

Pa e pensionado e mobile app aki ta pone e documentonan cu e mester den su planta di man. Pa un splicacion di e MiPensioen App por consulta pagina di Facebook of subi e website www.svbaruba.org.

Cu e inovacion aki SVb cada dia ta sigui contribui pa mehora e servicio pa nos clientenan.

Nos ta recorda tur pensionado di SVb cu pa cualkier informacion por yama telefon 527-2760 of email nos na pensioenen@svbaruba.org.

Presentacion tesis

Recientemente Srta. Marilynn Hermans a presenta su tesis titula 'The Court of Audit of Aruba and its commitment to Integrity -An example of Integrity Management' na Voorzitter di College di Algemene Rekenkamer, Sra. drs. Xiomara Croes-Williams.





Marilynn ta studiante di Organisation, Government and Management (OGM) di Universidad di Aruba y den cuadro pa finalisa su studio, a prepara su tesis cu ta basa ariba con Algemene Rekenkamer ta promove y proteha integridad den su institucion. Den e investigacion aki a schohe Algemene Rekenkamer como e punto di salida, door cu Algemene Rekenkamer ya a introduci un Plan di maneho di Integridad y Codigo di Conducta.

E pregunta di e investigacion ta, con Algemene Rekenkamer ta proteha y promove e maneho di Integridad den su organisacion. Otro punto cardinal den e tesis ta pa evalua si e institucion di Algemene Rekenkamer por fungi como un ehempel den e maneho di integridad y etica pa henter e sector gubernamental.

Pa e motibo aki a tuma contacto cu stakeholders interno y tambe externo. Un resultado hopi importante ta e impacto di Lead by example, door di un incidente cu a tuma luga. Pa e motibo ey a aplica e Plan di Maneho di Integridad y e Codigo di Conducta stipula den practica tambe.

Un resultado cu a resalta ta cu mayoria di e stakeholders externo, ta na altura di existencia di e Plan di Maneho di Integridad como tambe e Codigo di Conducta, pero solamente un

persona a lesa e documentonan aki completo. Algemene Rekenkamer tin su Plan di Maneho riba Integridad, Integriteitsbeleid, como tambe su Codigo di Conducta, Gedragscode, vigente desde aña 2020 pa tanto su miembronan di College como tambe pa su personal. Algemene Rekenkamer ta gradici Srta. Marilynn pa su tesis y alabes ta dese'e hopi exito cu su futuro estudio na Hulanda.

VRPA a comparti vision cu Minister Geoffrey Wever

Vacation Rentals ta esencial pa desaroyo y stabilidad economico di Aruba

Recientemente hunta di 'Vacation Rental Professional of Aruba' (VRPA), tabata di bishita cerca Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever pa combersa encuanto e proposito di VRPA, desaroyo y futuro di e industria di Vacation Rentals na Aruba.



VRPA ta un asociacion cu a wordo funda na aña 2021 cu e meta pa defende e beneficionan di e industria di Vacation Rental na Aruba y boga pa regulacion na un manera profesional y husto. Den luna di April 2022, VRPA a conduci un estudio di e impacto economico y laboral pa Aruba y e resultado a indica cu Aruba a alcansa un maximo historico durante 2021 di $470 miyon dollar total den actividad economico, generando alrededor di 5600 cupo di trabou y creando oportunidadnan empresarial pa companianan chikito di mantencion, hardineria y limpiesa. Esaki tabata un recuperacion mas acelera di Aruba su stabilidad economico directo y indirecto, compara cu turismo en general.

Durante e combersacion cu Minister Wever, Minister a trece pa dilanti e intencionnan di Gobierno pa traha hunto cu tur stakeholders pa yega na regulacion eficiente y beneficioso pa e industria y pais Aruba. Minister Wever ta altanto di e desaroyo y e potencial di e industria pa Aruba, pero a vocifera tambe algun aspecto di preocupacion, manera por ehempel aumento di prijsnan di benta di cas na Aruba como tambe doñonan stranhero di propiedadnan na Aruba. Na su turno hunta di VRPA a duna contexto na e situacion actual, unda cu aumento di prijsnan di benta di propiedad ta primeramente debi na costo di material di construccion cu ya caba ta 30% - pa 40% mas halto compara cu Merca door di importacion. E aumento di prijs di vivienda ta debi principalmente na e aumento adicional di 35% di costo di construccion den e ultimo aña pa motibo fuera di alcance di Aruba. VRPA a aclaria cu e percepcion cu mayoria Vacation Rentals ta di doñonan stranhero, no ta cuadra cu realidad. Berdad ta, cu den zona di Noord, varios propiedad ta di doñonan stranhero cu a scoge pa inverti den Aruba, aportando na embeyecemento di producto Aruba como tambe hisando e balor di propiedad den areanan residencial cu ta cerca di zonanan turistico. Pero mester tene na consideracion cu tin hopi propiedadnan cu ta di localnan tambe den otro zonanan residencial. Tendencia den e sector aki ta indica cu mas y mas localnan ta scoge pa inverti nan propiedad den Vacation Rentals, asina creando otro tipo di entrada pa nan mes. Esaki ta rekeri un estudio mas extenso pa tin e datonan specifico aki. VRPA a indica cu for di datonan di e companianan profesional di maneho di propiedad di Vacation Rental, 50% di propiedadnan di Vacation Rentals ta di doñonan local. E tendencia aki di inversion di nos localnan den propiedad pa uzo di estadia recreacional, lo bay sigui aumenta.

Impuesto

Un topico cu actualmente ta hopi den discusion, ta e contribucion di impuesto di e industria di Vacation Rental. VRPA ta comparti e preocupacion pa cu esaki y ta boga pa regulacion husto di impuesto. Actualmente, companianan di maneho profesional di propiedad di Vacation Rental, ta cumpli cu pagonan di impuesto debidamente. Pa locual ta e Vacation Rentals cu ta wordo maneha individualmente, no tin datonan di esaki. VRPA a conseha Minister Wever diferente manera cu den corto plaso por yuda soluciona esaki manera por ehempel cera un acuerdo cu companianan manera Airbnb y VRBO pa factura e impuesto den nan prijs pa despues paga Aruba bek. Esaki ta duna Aruba mas tempo pa traha na un solucion duradero unda Aruba mes por administra y maneha e cobramento di impuesto. Realidad ta cu e lo rekeri tempo y inversion pa Departamento di Impuesto por conduci un inventarisacion di tur propiedad di Vacation Rentals na Aruba, como tambe introduccion di un infrastructura di control y maneho.

VRPA ta satisfecho cu e reunion y contento cu e vision di Minister di Asuntonan di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel y tambe pa su disponibilidad pa hunto yega na solucionnan duradero y factibel pa como tanto e industria di Vacation Rental y pais Aruba. A palabra, cu VRPA ta disponibel na traha hunto y duna conseho encuanto regulacion di e industria. Minister Wever tambe a demostra su disponibilidad pa mas dialogo y inclusion di VRPA y su expertonan den decisionnan pa cu aspectonan cu ta concerni e industria di Vacation Rentals, finalisando cu e opinion cu e industria di Vacation Rentals ta necesario pa Aruba y t'ey pa keda.

Aruba Bank ta haci donacion na Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan

Aruba Bank a tuma nota di un publicacion di Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan cu a informa nos comunidad cu no lo por yuda tur mucha cu nan desayuno diariamente.

Mirando cu nan tin mas necesidad cu antes pa ricibi fondonan pa sigui aporta na muchanan di scol, Aruba Bank no a pensa dos biaha y a haci un donacion pa por sigui yuda cria muchanan pa e lunanan cu ta bin.

Durante un bishita na nos sucursal na Camacuri, representante di fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, Sr. John Fun a ricibi e donacion for di Aruba Bank.

Segun Sra. Sharon Frankel, Managing Director, ta importante pa Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan por keda percura pa desayuno di muchanan na scol ariba termino largo. Mientras ta sondea posibilidad pa yuda e fundacion a plazo largo e banco a haci un donacion di 20 mil florin pa



por sigui draai e siguiente lunanan.

Aruba Bank ta encurasha otro instancianan pa contribui na e fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan y haci nan aporte via cuenta na Aruba Bank #2516290190. Persona di contacto pa e fundacion ta: r.roos@hoharuba.com

Minister Geoffrey Wever:

App "Control di Prijs" ta obtenibel pa yuda e consumidor

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu e app "Control di Prijs" ta disponibel pa un y tur.

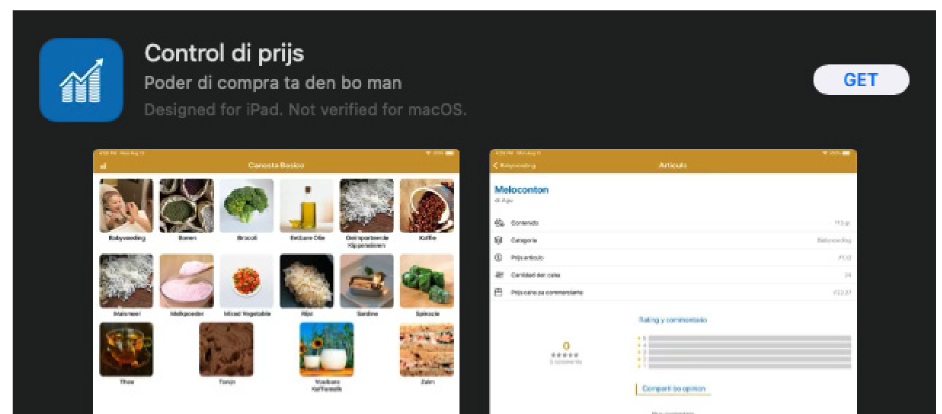
E app "Control di Prijs" ta duna e consumidor durante cu e ta haci compras e chens di controla via e app si e prijs di e producto - cu ta cay den canasta basico - ta conforme ley. Si e prijs ta mas halto cu e prijs indica den e app control di prijs, e consumidor por reporta esaki na e comerciante pasobra ta prohibi cobra un prijs mas halto cu esun indica riba e app. E comerciante tambe por haci uzo di e app pa controla si e prijs cu e la pone riba e producto ta conforme ley.

Pa e lista di tur productonan di cual e prijs ta wordo determina door di gobierno por download e app "Control di Prijs" of bishita e website www.deaci.aw

E app "Control di Prijs" tambe ta inclui e "Macuto di Compras". E consumidor por uza e app "Macuto di Compras" pa haci comparacion di prijs di cierto productonan na diferente supermercado y minimarket.

E consumidor ta wordo invita pa hasi uso di e app "Control di Prijs". Esaki ta disponibel via App Store y Google Play.





Ling & Sons ta expande su Panaderia cu Hendrickx the baker



Entrante 9 di September, Ling and Sons Food Market ta introduci un concepto na e Panaderia. Nos lo bay renoba y expande nos panaderia cu e productonan sublime y di un miho calidad di Hendrickx the baker of de bakker manera ta conoci na Europa.

E Panaderia di Ling & Sons Food Market lo ta habri durante e cambio aki. E concepto nobo lo keda cla Diabierna 9 di September 2022 y Diasabra 10 di September 2022 lo organisa un evento pa celebra esaki hunto cu nos clientenan.

Hendrickx ta un concepto nobo y unico na Aruba, na unda nos meesterbakker hendrickx hunto cu su team di panaderonan, a integra diferente recetanan for di Hulanda, Belgica y Francia hunto y asina a crea un surtido exclusivo di pan y cos dushi, na unda diversidad y calidad ta na prome luga.

Nos productonan ta bin di e miho recetanan autentico, 100% natural y artesanal di Europa, traha cu e miho ingredientenan (sour dough), sostenibel y horna na un manera unico. Hendrickx ta conoci pa trece productonan di calidad halto y cu un sabor extraordinario. Awo Ling & Sons lo introduci e liña di pan y cosnan dushi di Hendrickx na su panaderia renoba, dunando asina na e famianan di Aruba e miho calidad di pan.

Tur hende ta keda cordialmente invita no nos reapertura dia 10 di September 2022. Nos lo tin nos meesterbakker hendrickx presente pa introduci tur locual cu nos tin pa brinda e pueblo di Aruba. Nos lo tin diferente tasting pa nos clientenan y tambe nos lo ta rifando un bakery package consistiendo di diferente tipo di pan y cos dushi nan di Hendrickx den nos campaña di Shop & Win.

Importancia di tin un bon rutina diario

Despues di un vakantie bon mereci pa e muchanan, famianan tin mester di bay custuma den nan rutina diario y hiba e muchanan scol. Trafico un bes mas lo bira druk, ora tur hende ta purba yega scol na tempo pa despues sigui bay nan trabou. Pa evita stress, un bon rutina diario por yuda bo so como famia pa cumpli cu tur responsabilidad pa asina dedica mas tempo di calidad hunto cu bo so yiunan y famia.

Crea bo so rutina door di anota tur locual bo so tin cu cumpli cune como famia diariamente, cuminsando for di ora bo so lanta mainta, por ehempel: baña, bisti, traha desayuno y skeiro djente. Sin lubida ariba detayenan manera duna e mascotanan cuminda y awa. Tene bon na cuenta cuanto tempo bo so tin mester pa cada tarea. Asina bo so por dicidi cuant'or ta un bon ora pa lanta mainta.

Apunta tarea na cada miembro di famia a base di nan edad y habilidad: un mucha di 12 aña ta mas independiente y por yuda mas cu un mucha di 5 aña. Pero ta importante pa siña muchanan responsabilidad for di jong, pues duna hasta esnan di mas chikito un tarea cu nan por yuda cune.

Hopi biaha mayornan ta lanta mainta y prepara cuminda pa e muchanan por hiba scol. Pero pa scapa tempo, mayornan por prepara esaki e anochi anterior y ward'e den frishider.



Similarmente, mayornan por percura pa e anochi anterior, e muchanan tin nan tas di scol prepara caba hunto cu nan uniform. Den e manera aki, por scapa tempo durante mainta. Percura pa e muchanan tin un rutina despues di scol, pa evita cu nan ta pasa oranan patras di un pantaya hungando of mirando television. Laga bo yiunan come, descansa y traha nan huiswerk den un ambiente trankilo. Ofrece nan otro actividad cu nan gusta manera pintamento of co'i hunga educativo manera Lego pa stimula nan creatividad y reduci "screen time".

Muchanan ta siña hopi biaha dor di mira nan mayor. P'esey mes, duna nan e bon ehempel. Si bo kier stimula lesamento, haci lesamento parti di bo so rutina y bishita biblioteca regularmente como famia. Si bo kier bo yiunan come saludabel, cuminsa cushina hunto y come saludabel como famia. Haci'e parti di boso rutina diario pa sinta hunto na mesa, come y comparti con a bay cu bo so dia.

Na final di dia, crea un rutina pa ora e muchanan bay drumi. Duna bo yiunan un espacio trankilo na unda nan por cuminsa relaha pa bay drumi. Custuma bo yiunan pa drumi trempan pa haya suficiente tempo di descanso. Segun American Academy of Pediatrics, muchanan bou di 6 aña mester drumi 11 ora tur anochi y muchanan di scol basico mester drumi 9.5 pa 10.5 ora. Drumimento semper lo keda importante den e desaroyo di muchanan. Un bon anochi di descanso ta zorg cu e mucha ta paga bon atencion na scol y por disfruta di su dia sin bira cansa of frustra mihe.

Tur famia tin nan mesun custumber y rutina unico. Semper revisa bo so rutina y adapta esaki ora ta necesario. Aunke ta tuma tempo pa custuma na un rutina diario nobo den famia, un bon rutina lo beneficia henter famia a lo largo.

OANSA cu fiesta pa apertura aña escolar







Oansa ta cuminsa diabierna 2 di September 2022 cu un fiesta di apertura celebrando asina su di 15 aña consecutivo cu e Club di mucha na Piedra Plat.

E fiesta su Tema: "Ora bo enemigo bira bo amigo" e muchanan lo scucha storia, canta, memorisa y traha un obra di man pa hiba cas y na final tur mucha lo haya un treat y por disfruta di nos speeltuin.

Oansa ta un Club di mucha for di 3 aña te cu 12 aña y ta draai hunto cu e aña escolar y ta tur diabierna, for di 6:00 – 8:00pm. Tur mucha ta keda invita, sin excepcion.

E ekipo di lidernan ta cla pa ricibi tur mucha na Fundacion Centro Famia Piedra Plat (Band'i Compleho Deportivo Franklyn Bareno).

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Fraccion di MEP ta felicita Prensa completo riba nan dia

Awe ta un dia riba cual nos ta para keto un rato na e balor di prensa. Tur aña riba dia 1 di September ta duna atencion special na e trabou di prensa y sigur ta un bon momento pa refleha riba e profesion importante aki pa Aruba



Den tur pais den cual ta existi un estado di derecho cu garantianan pa expresion liber, e periodista lo mester por eherce su trabou pa informa e pueblo debidamente. Libertad di expresion ta e fuente di tur libertad y sin dje no tin democracia valido. Libertad di expresion ta un derecho fundamental y ta trece e responsabilidad pa entrega informacion corecto y berdadero pa nos comunidad, kedando mas cu claro den e margen di respet y profesionalismo y nos Fraccion ta kere den esaki. Manera nos Prome Minister a yega di bisa:"Ta hopi importante pa un pais, pa prensa uza su libertad di expresion na un manera responsabel y cana den e margen di locual ta libertad y no libertinage. Ora cu prensa ta wordo mal uza cu intencionnan pa reparti informacionnan incorecto, manera e fenomeno di 'Fake News' of te hasta pa daña nomber di nos dushi Aruba of bon nomber di un persona, nos ta e ora na un punto hopi peligroso".

Prensa tin e tarea pa informa pueblo di e susedidonan cu ta tuma luga den comunidad y den mundo. Banda di informa nan ta educa tambe. Awen tempo informacion ta accesibel facilmente, djis habri bo telefon, iPad of computer, mientras antes nos tabata depende mas di radio of television. Esaki banda di e realidad cu e fuente di informacion a bira mucho mas habri. Manera menciona, door di tecnologia, noticia y informacion di sucesonan local y rond mundo ta yega nos masha lihe mes. Esaki di un otro banda ta haci e trabao di e periodista mas dificil ainda, esta pa por defini ki suceso ta contene balor periodistico y cual no. E ultimo aki sigur ta un tema pa discusion den e contexto di e tarea di prensa pa informa, educa y contribui na beneficio di un desaroyo positivo di nos comunidad. Un discusion cu ta na su luga pa hiba en conexion cu e dia aki.

Riba e dia special aki den nomber di Fraccion di MEP mi ta felicita prensa completo, local y internacional. Masha danki pa boso trabou diario di informa y educa nos pueblo. Sigui realisa e importancia di boso trabou y hacie na un manera responsabel y na beneficio di nos sociedad. Masha pabien.

Mas blauw cla pa sirbi pais Aruba

Cuerpo Policial Aruba ta sumamente contento di yama klas N4 2021 1 y 2 Bon Bini na nos organisacion policial. Den un celebracion ameno mayornan y famia por a presencia e huramentacion di nan yiu den un forma di Drive-By na Scol di Polis E.J. Watty Vos situa na San Nicolas.

Ta trata aki di 23 studiante cu a huramenta dilanti Minister Sr. Rocco Tjon, altocomisario di Polis Sr. Ramon Arnhem y Hefe di Scol di Polis E.J. Watty Vos. Ta un aña pasa cu e klas nobo aki a cuminsa cu e trayectorio y preparacion pa nan por sigui e opleiding di Polis. Awor a yega e momento pa nan huramenta pa asina nan por bay stage y sinti kico realmente ta e trabou di polis.

Ta trata aki di 23 studiante di klas N4 2021 1 y2 cu a huramenta: J. Lesire, A. Maduro, R.Richardson, D. Simileer, J. Maduro, J. Thiel, O. Donato, D. Lopez, D. Croes, B. Lacle, V. Badal, J. Boeze, B. Dorothal, K. Cayama-Perez, R. Dirksz, J. Velasquez, R. Dinzey, F. de Cuba, A. Andrews, J. Luna Zapata, J. Figaroa, D. Mathew y K. Pichardo.

Tambe klas N4 2018 a termina nan estudio policial exitosamente. Despues di 4 aña di trabou duro y intensivo nan ta logra finalisa nan MBO politie opleiding. Ta trata di 14 homber y muhenan balente cu awor ta cla y ful prepara pa brinda e servicio y siguridad pa nos Pais.

Masha pabien y hopi exito na klas 2018: S. Tromp, C. Loopstok, D. Muñoz, E. Lampe, S. Genser, B. Pronk, J. Reigina, M. Hart, R. Tachi, K. Becker, A. Martis, R. Werleman, Z. Lopez y E. Bedoya Tovar.

"Bo por a wak con orguyoso e agentenan nobo tabata ta y cu awor nan lo forma parti di e famia di KPA. E bunita tambe ta di mira con e studiantenan aki a bin cu nan Tata polis, welo pensionado cu tabata polis y awor cu nan mes ta bay bira polis" Tabata palabranan di Minister di Husticia y asuntonan social Rocco Tjon cu tabata sumamente contento y orguyoso di mira famia compaña nan yiu na un momento asina importante.

Pa prome biaha altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem a presencia e huramenta y entrega di diploma. " Bo ta mira un bunita experencia awe di mira studiantenan huramenta pero e bunita di mira e aceptacion y ricibimento di nan den e organisacion policial." Tabata e palabranan di altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem cu tabata honra di por a ricibi nan.

Hefe di Scol di Polis E.J. Watty Vos Sra. Richardson-Baars ta mira bek cu a forma un klas nobo pero tambe un klas ta finalisa nan opleiding cu exito. Ta esfuerso di e docentenan cu ta haci lo maximo pa yuda forma studiantenan pa bira Polis. Comunidad por ta orguyoso cu 14 Polis ta bon forma, educa na un forma profesional pa bira e siguridad y servicio na nos pueblo. Den proceso tambe tin 23 studiantenan cu ta den e opleiding y dentro di algun aña tambe lo ta cla y bon prepara pa sirbi nos comunidad.













Pa Cuerpo Policial Aruba nos ta mira caranan di mayornan hopi orguyoso di nan yiu. Tata polis y welo pensionado Polis cu tambe a compaña nan nieto den nan momento, ta mira bek con nan tambe a cuminsa y awe e ligando ta sigui. Na cada mayornan y famia danki pa boso sosten na boso yiu cu ta riba e caminda pa bira Polis. Sigui dun'e e apoyo y sosten. Nos di Cuerpo Policial Aruba ta hopi orguyoso di e studiantenan aki cu a keda cla cu nan prome aña.

Pa e klas 2018 cu a termina nan estudio policial, esaki ta e momento pa cumpli cu e promesa di brinda e servicio y siguridad na cada ciudadano riba nos Pais. Hopi exito paso ta awor bo carera a cuminsa!

AAA su Wings of Hope ta presenta:

SDG 6K Fun Walk & Run 2022

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Wings of Hope (WoH) ta organisando un 6K Sustainable Development Goals (SDG) Awareness Fun Walk & Run riba Diasabra September 3, 2022.

Como parti di WoH su meta di "SDG Environment/Airport Community", WoH ta organisando un SDG Fun Walk & Run pa crea fondo pa dos fundacion y crea conscientisacion riba e importancia di e Sustainable Development Goals di Nacionnan Uni.

E dos fundacionnan cu a wordo escohi dor di AAA su empleadonan por medio di un poll ta Micky's Foundation y Stichting Casa Cuna Progreso.

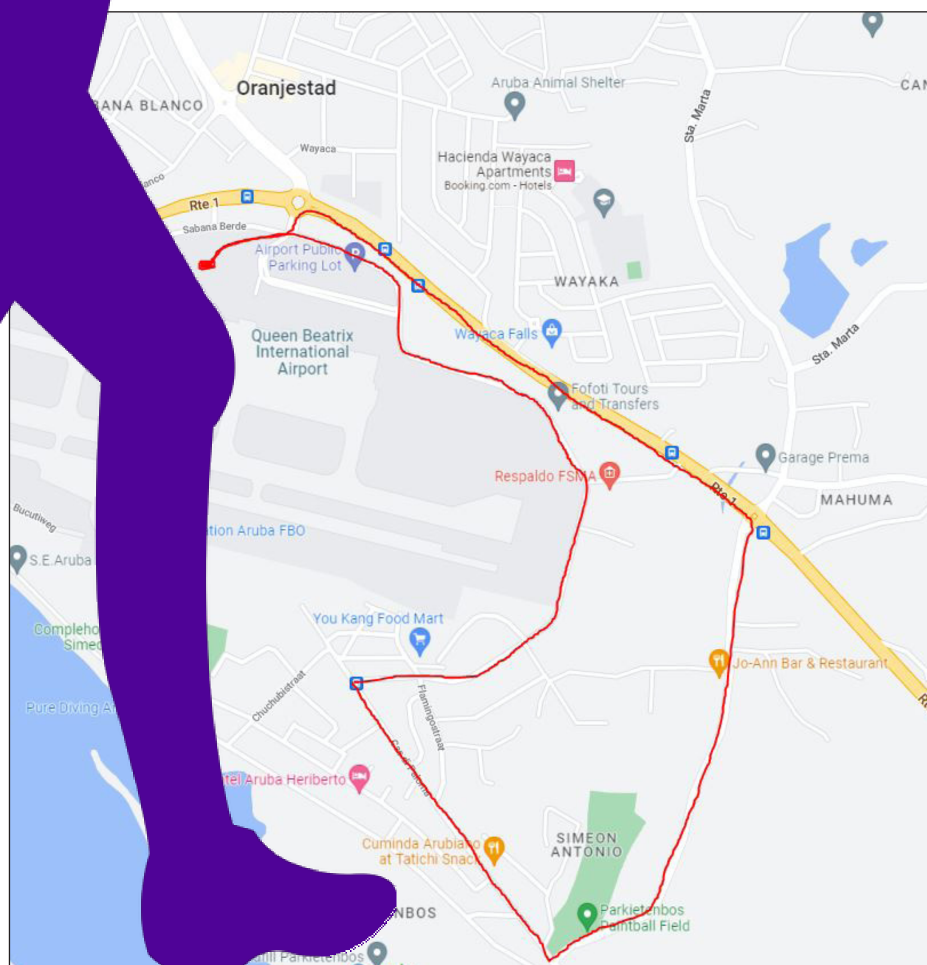
Micky's Foundation ta brinda muchanan cu limitacionnan fisico y/of mental cu terapia specialisa y intensivo na cas di famianan completamente gratis. Micky's Foundation ta organisa proyecto nan pa 3 luna consecutivo 4 bes pa aña pa por garantisa e continuacion di terapia.
Cada terapia ta wordo duna cu por lo menos un mayor di e mucha acerca pa asina e mayor tambe por duna e mucha terapia na cas.

Stichting Casa Cuna Progreso ta un cas di mucha pa duna muchanan cu (temporalmente) no por biba na nan cas pa motibonan manera negligencia, abuso sexual of abuso fisico. Stichting Casa Cuna Progreso tambe ta guia e mayornan e adultonan di crianza di e muchanan.

E SDG 6K Fun Walk & Run lo tuma luga Diasabra September 3, 2022 cuminsa pa 6AM. E ruta lo inicia for di Aeropuerto su parking lot (sin dak), sigui pa rotonde di Mahuma, bira pa bay direccion Simeon Antonio pasa dilanti di Bopel, bira bai direccion Hyatt Place pasando banda di cura di airport y termina bek na Aeropuerto su parking lot. Tur participante lo mester ta presente na e comienso pa 5:30AM.

E prijs pa participa lo ta AWG 20,- pa cada participante y tur fondo ricibi lo bay pa e dos fundacionnan. Como bonus, tur participante lo automicamente participa den e raffle prizes cu ta consisti di mas cu 35 premio incluyendo airfare tickets, gadgets electronico, certficates di shopnan deportivo y electronics, dinner vouchers y hopi mas.

WoH ta encurasha cada individuo, organisacionnan y otro service groups pa participa na e SDG 6K Fun Walk & Run pa no solamente crea conscientisacion riba e Sustainable Development Goals (SDGs) pero tambe riba e importancia cu cada individual su participacion tin den proyectonan manera esaki pa crea un miho futuro pa e comunidad di Aruba, specialmente pa e muchanan.



Hagel ta mata baby di 20 luna na Spaña

UN baby di 20 luna a fayece ora cu un bala di ijs (hagel) a dal'e, fenomeno natural cu a registra na final di e atardi diamars den e localidad Catalan di La Bisbal d'Emporda den e provincia di Girona, noordoost di Spaña.
E chikitin a fayece marduga den Hospital Josep Trueta de Girona, unda cu a hib'e despues di a ricibi e golpi di e bala di ijs riba su cabes.
Ademas di morto di e menor, cerca di 70 persona a result aherida y mester a acudi na Emergencia di varios centro di salud pa haya atencion medico, segun Servicios de Salud Integrados Baix Emporda (SSBE).
"Motibo di consulta tabata herida p'e cristalnan y contusion cu hematoma door di e impacto di e piedra (di ijs)," SSBE a señala, indicando cu, entre otro, a trata fractura di pols y dede.





BALA DI 10 CENTIMER DI DIAMETER
E balanan di ijs cua cay a alcansa 10 centimeter di diameter, e dimension mas grandi registra na Cataluña desde 2002, segun dato di e Servicio Meteorologico di e region.
E magnitud di e hagel, cu tambe a causa destruccion riba vehiculo, dak y mobilario urbano, por observa riba video publica riba red social.

Tirament'i conopi den Congreso na Chile

E diputado independiente y miembro di e comite di e Partido Republicano, Gonzalo de la Carrera, a propina diamars, un mokete den cara y por lo menos un scop n'e diputado di e Partido Radical Socialdemocrata y vicepresidente di e Camara Alexis Sepulveda.

Tur cos a cuminsa cu un intervencion polemico di De la Carrera dirigi n'e minister di interior, Izkia Siches, cu a ricibi un 'warning', den un sesion dedica na trata e tema di siguridad de e pais.

E diputado independiente a rabia p'e warning, pa cual una bes cu e sesion a caba den sala, el a dirigi n'e forma agresivo n'e Mesa de La Presidencia, insultando e congresista Marcela Riquelme. Tabata e momento ey cu e vicepresidente di mesa a interveni, pidiendo calma na De la Carrera.
Segun Riquelme a relata n'e corant La Tercera, "n'e minuut ey diputado De la Carrera ta manda un mokete den e cara, den e wowo di diputado Sepulveda, a mand'e un scop." "Ningun hende a spera esey," el a agrega.
E diputado agredi, mester a haya atencion den e centro medico di Congreso pa por constata e lesionnan y a anuncia na prensa cu e lo cuminsa cu accion legal contra De la Carrera.
Di su parti, e agresor a sali rapidamente fo'i Hemiciclo entre reclamo di e resto di e diputadonan. Hefe di bancada di Partido Republicano, Cristobal Urruticoechea, a anuncia su expulsion for di e comite, despues di a cualifica e echonan como "inaceptabel."

Gustavo Petro ta firma e prome ocho extradicionnan como presidente di Colombia



PRESIDENTE di Colombia, Gustavo Petro, a firma diamars e prome extradicionnan di su administracion. Ta trata di ocho ciudadano Colombiano reclama p'e autoridadnan judicial di Brasil, Merca y Spaña.
Esaki ta segun informacion di e minister di Husticia, Nestor Osuna, pafo di Casa de Nariño, sede di gobierno.
E extraditadonan ta Alcevis Enrique Ortiz Luquez, Frank Hernan Alvarez Espinel, Jose Luis Pino Leal, Romulo Ramirez Rodriguez, Jhon Sebastian Vallejo Rueda, Luis Alexander Barrera Forero, Andres Felipe Restrepo Sanchez y Alejandro Echeverry Cano. Tur di nan ta acusa di delito relaciona cu narcotrafico y labamento di placa.
Osuna a afirma cu tin otro traslado den tramite, aproba pa su cartera y traslada na Presidencia pa nan consideracion. Di e mesun manera, tin otro caso cu ya ta evaluando den e ministerio cu e ta dirigi.

"E mensahe p'e pais ta cla, e mecanismo di cooperacion hudicial lo sigui aplica bao di e direccion cu e presidente a señala riba kendenan por keda den futuro ofrece berdad, husticia y reparacion," el a señala.
Algun dia pasa, e mandatario a anuncia cu un maneho nobo lo drenta na vigor cu ta permiti p'e narcotraficantenan cu ta desea pa negosha cu e estado Colombiano, por evita extradicion. Si durante cu a haya e beneficio aki, ripiti e delito, lo traslada e persona n'e pais den cual husticia ta reclama.

Explosion na Kabul mientras Taliban ta celebra



POR lo menos dos persona a muri diaranson door di e explosion di un autobom nort di Kabul, den e area di Kotal-e-Khairkhana, segun vocero di e Talibannan, Khalid Zadran, segun Amu TV, di cual fuente ta confirma cu e atake tabata dirigi contra un convoy di Taliban dene zona.
Di su parti, e agencia Afgano Paihwok a reporta cu ta cinco fayecido debi n'e explosion.
E explosion a coincidi cue celebracion di e Talibannan di e prime aniversario di e salida di e tropanan Mericano fo'i Afganistan. Den e base aereo di Bagram, cu a sirbi como centro di e operacionnan di Merca, a organisa un desfile militar.

Subida pica di tarifa administrativo

Pa hendenan cu tin cuenta na Girobank

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – Entrante 1 october 2022, Girobank N.V. (Girobank) ta subi e tarifa administrativo mensual te na NAf 26,50 pa cuentanan na florin Antiano y USD pa cuentanan na dollar Mericano.
Alabes Girobank lo cobr
a un tarifa di deposito di NAf 15,90 pa luna (USD 15,90 pa cuentanan na dollar Mericano.
Esaki ta nifica cu doñonan di cuenta lo mester paga NAf 42,40 (of USD 42,40) mensual pa tene nan fondonan riba nan cuenta di Girobank.



Apesar di varios suplica di parti di Girobank na e clientenan pa cera nan cuenta, ainda tin un cantidad significante di clientenan cu fondo riba nan cuenta.
Consecuentemente, Girobank tin gastonan extra pa tene e fondonan disponibel pa e depositantenan.

Girobank ta urgi tur doñonan di cuenta un bes mas pa haci e tramitenan necesario pa cera nan cuenta. Clientenan por acudi na e branch di Janwé di dialuna pa diabierna entre 08:00 y 12:00or.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Girobank pa medio di telefon +599 9 433 9130 of e-mail na info@gironet.com.

Tratamento di caso di labamento di placa y otro actonan ilicito den sala di corte

WILLEMSTAD - Ayera mainta pa 8.30or a cuminsa cu tratamento di un caso hopi straño hinca den otro. Tabata den luna di september dia aña 2020 cu polisnan riba informacion di bisiñanan den cercania a drenta algun cas, (5 en total) riba un tereno na Cabo Verdeweg.
Rumornan persistente tabatin cu mester tin plantacion di marihuana na gran escala na e sitio, esta Cabo Verdeweg nr 16.
Polisnan teniendo e redada den e casnan a bin reis riba arma di candela, varios auto entre cua Toyota Corolla, Toyota Hilux, Toyota 4 Runner, quad di e marca Yamaha, baiskel marca TREK, diferente sumanan di placa agrupa di diferente forma, esta NAfl. 21.850,— NAfl. 25.000,—, NAFl 2.926 —, NAFl. 25.000,—, NAFl. 301 —.
E sospechosonan, en total 6 persona, ta di e famnan Reina 4 x, Ersilia y Becker Gravito.
Tratamento di e caso awe mainta a cuminsa pa mita di 9.
Durante e intercambio di palabra intensivo entre hues mr. G. Verbeek y e sospechosonan, esakinan kier a laga parce cu nada robes tabata pasando den e casnan aki, siendo tin tur indicacion cu cosnan absolutamente no tabata corecto. Pa cuminsa e tip cu lo tin un plantashi di marihuana ey, caminda pa colmo a reis riba arma di candela, sumanan di placa di un forma notablemente grof, di manera cu autoridadnan a sinti cu mester a coy e cosnan aki den beslag.

Fiscal señora Gregoria a repasa tur documento, incluso informacionnan di oficina di belasting, caminda ningun di e sospechosonan nunca a paga belasting. Tratamento di e caso a cuminsa y te na e momento aki fiscal ta na palabra pa duna su ricisitorio. Falta e abogadonan, señora mr. Atena Sulvaran, señora mr. Smulders, señor mr. John Loth y mas abogado pa bini na palabra. Fiscal ni sikiera a vocifera castigo.

Corte a duna nan rason tambe

ABN AMRO a cera cuenta di bufete di abogado local

WILLEMSTAD. Siman pasa un tribunal na Amsterdam a rechasa e protesta cu e bufete local di abogado VanEps a entama contra e oficina principal di ABN AMRO BANK N.V., na Amsterdam pasobra nan a cera nan cuenta di dollar pa motibo cu e servicio cu nan tin cu presta pa haci transaccion na dollar ta mucho caro y cu ademas e ta exigi control rigido pa evita cu clientenan dje banco ta uza cuenta na dollar pa laba placa.

Foi januari ultimo VanEps a demanda e banco Hulandes pero awor numa e decision a cay.

VanEps ta un conocedo bufete di abogado cu como 30 hurista den servicio cu ta specialisa riba diferente tereno. Nan tin filial na Corsou, Aruba, Boneiro, Sint Maarten y Amsterdam y nan ta asocia cu e bufete Van Doorne na Hulanda y nan tin cliente financiero grandi entre cual
ABN AMRO mes y hopi multinacional internacional.

VanEps y ABN AMRO tin un relacion bancario di hopi aña cu nan a uza pa haci pago y ricibi pago for di 2002 y e acuerdo ta bisa cu ABN AMRO por cancela e facilidad ora nan ta haya ta bon.

September aña pasa ABN AMRO a informa e bufete cu nan lo termina e servicio dia 1 september 2021 pasobra e gastonan pa duna e servicio na clientenan stranhero a subi demaciado cu tanto ley y regla cu tin contra labamento di placa.

Manera por a spera VanEps a contesta ABN AMRO cu e decision ey ta inaceptabel pa nan u e banco a ofrece nan pa prolonga e servicio pa tres luna mas.

VanEps a haci loke nan mester a haci y a demanda e banco exigiendo pa sigui haya servicio.

Corte a ordena e banco pa no corta e servicio pero cu VanEps in cu entama un caso civil den corte denter di 6 siman.

VanEps a splica den Corte cu e cancelacion lo pone nan perde cliente y lo bira un problema pa paga nan clientenan na Hulanda.

ABN AMRO a splica cu nan mag uza nan facultad pa cera un cuenta y nan no ta perhudica VanEps asina tanto pasobra nan tin cuenta cerca practicamente tur banco grandi na Corsou ademas di tin un cueba na dollar cerca First American Bank. Ademas cu ta relativamente facil pa VanEps habri un cuenta di banco Hulandes na Hulanda of un otro pais Europeo na Euro of otro valuta mientras cu e banco tin un argumento di peso pa cera tur avenida cu por conduci na labamento di placa.

OPINION DI HUES

Hues dje caso na Hulanda a constata cu VanEps pa aña ta haya € 1 miyon ademas cu nan mester paga 1% y no por habri cuenta na Euro siendo cu nan tin cliente cu kier paga na Euro.

VanEps ta un bufete cu ta haci negoshi na Hulanda y tin 4 abogado cu ta traha pa nan na Hulanda..

Nan mester dje cueba pa paga compania di seguro, corte, Camara di Comercio Hulandes y revistanan profesional.



Fortaleza Pa Famia

Dios no ta lubida riba bo

Tin hopi distraicion ta bay rond, hopi falsedad, hopi mentira cu e enemigo ta manda treciendo duda, y asina hende ta cuminsa kere cu Dios a lubida riba nan. Tene cuenta cu si algo tarda, no ta nifica cu bo no ta bay haya, pero cu Dios su tempo semper ta perfecto.(1Pedro 5:6).

Wak pa semper ora bo ta pidi algo bo tene cuenta cu e boluntad di Dios, manera nos tur a siña haci oracion bisando: Nos Tata cu ta na cielo, Bo nomber sea santifica, cu Bo reino bini,cu Bo boluntad sosode na tera mescos cu na cielo.
Nos Tata ta e oracion cu Cristo Hesus a siña su discipulonan, pa nan componde cu Dios ta Tata di nos tur.
E Oracion di Nos Tata , y ta disponibel pa tur hende cu ta kere den Dios,pasobra no lubida cu Nos Tata ta e unico oracion den Bijbel cu Cristo Hesus mes a siña nos, pa nos tin contacto directamente cu e Tata.

Anto Dios den su misericordia no ta lubida riba nos, Salmo 94:17 +18+19 ta para skirbi: Si Señor no tabata mi yudansa, pronto mi alma lo a biba den silencio.
Si mi lo a bisa mi pia ta slip, Bo misericordia,O Señor lo a sostene mi.
Den e multitud di preocupacion den mi, Bo consuelonan ta alegra mi alma.

Hende no por haci oracion na Dios cu duda den curason y spera bendicion, pasobra esun cu ta duda no ta haya nada. (Santiago 1; 6-8).

E muhe cu a sufri pa 12 aña largo cu problema di sanger no a duda den Señor, p'esey e a wordo sana.
E ciego Bartimeo tampoco a duda den Señor, p'esey e a mira.
Daniel no a duda den Señor , p'esey e leonnan no por a come.

E tres hobennan Sadrac, Mesac y Abednego, no a duda den Señor, y nan a wordo tira den candela y Señor a libra nan.

Bo peticion dilanti di Dios, ta un mata planta cu Fe, y cu tur dia bo tin di gradici Dios, te ora bo mira e milager tuma luga

Bo sinceridad tin un rol hopi importante den bo bida spiritual, den bo relacion cu Dios, pasobra sinceridad ta bini for di curason, y dilanti di Dios, hende no por hunga rol di ta sincero, pasobra prome cu bo papia Dios sa tur cos .

Y ora Dios mira sinceridad, y mira e curason cu ta desea, y ta kere cu E por (Marco 9:23) Dios lo actua na bo fabor.

No bira envidioso riba otro, pero celebra crecemento di bo prohimo, pasobra bo no sa con Dios a pone na prueba pa Dios tin sigur cu su curason ta sincero.

Un biaha mas nos kier recorda bo cu Dios nunca ta lubida riba bo; David a bisa den Salmo 27:10: Maske mi tata y mi mama bandona mi Señor lo recoge mi.

Asina grandi nos confiansa mester ta den Dios, cu aunke cu esnan cu ta hunto cu nos no ta kere, of nan tin cu mira pa nan kere, abo cu tin confiansa den Dios y cu un curason sincero lo ricibi locual bo a pidi.

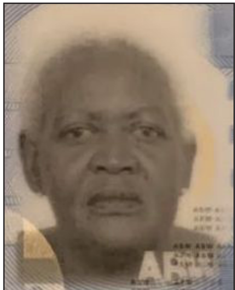
Isaias capitulo 49:15 ta para skirbi: Un muhe por lubida su yiu cu e ta cria na pecho,y no tene compasion cu e yiu di su mondongo. Esakinan por lubida, Ma ami si lo no lubida bo.

Dios nunca lo lubida riba bo.(Salmo 138:8) (Deutoronomio 31:6 y 8).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber." Salmo 23

Cu inmenso dolor pero segun boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento
inesperadamente di:



Beatrice Elvira Hodge
Mihor conoci como "Bea"
*02-06-1951 - †28-08-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
†Jessica Wever-Hodge
Makayla Hodge
Howard (Howie) Hodge
Monique v/d Burg-Hodge

Nieta/o nan:
Boris Alexis Kartodikromo-Wever y Famia
Mitchel Angelo Wever y pareja
Samantha Vrolijk
Arshella Pheijffer

Bisanieta:
Sarah Vrolijk

Yiu di Criansa: Sigmar Cornelia
Geraldine Libee

Rumannan:
Thelma Maxwell
Lilian Busby-Maxwell
John Maxwell

Subrino I Subrinanan:
Joyce Maxwell y Famia
Carmelita Maxwell y Famia
Irma Wilson y Famia
Ernesto Wilson y Famia
Hector Wilson y Famia
Alberto Wilson y Famia
Margareth Maxwell y Famia
Rafael Lambourghini y Famia
Selma Maxwell y Famia
Gisela Arends y Famia
Dimitrus Hodge y Famia

Subrina stima: Jaruska Romney

Demas famia: Ammerlaan, Every, Esser, van Putten, Newton, Charles, Spencer, Martijn, Maxwell, Wilson, Hodge, Adams, Violenes, Cornelia, Busby, van der Burg, Fernandes, Zuluga.

Amistadnan di Cas: Halman, Nicolas, Yarzagaray, Jansen, Libee, Wernet, Maduro, Morales, Panthophlet, Sillee.

Nos disculpa so de nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Acto di entiero lo tuma lugar
Dialuna 5 di September 2022, 9'or pa 11'or di mainta na Olive Tree Funeral Care & Crematory Sanicolaas sigi pa Santana Catholicon a Zeewijk.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos NO ta ricibi bishita di condolencia na cas.

ICA ta proclama September luna di Matrimonio y Famia

Iglesianan Cristian di Aruba ta habri luna di september cu un cadena di oracion di 24 ora pa Matrimonio y Famia. E cadena di oracion ta cuminsa dia 1 di september pa tres or di atardi y ta termina 24 ora despues. Cada Iglesia local ta wordo pidi pa cubri un ora di oracion pa Dios interveni den pueblo di Aruba pa asina nos recobra un sentido di balor pa matrimonio y famia.

Pueblo ta consciente cu tin un proposicion di ley pa trata den Parlamento cu ta redefini matrimonio. Pero Aruba a cumpli cu e rekisitonan di Corte Europeo pa Derecho Humano. Matrimonio no ta derecho humano pa parehanan di mesun sexo. Aruba a cumpli caba door di ofrece algun derecho den forma di union civil conforme Corte Europeo pa Derecho Humano. No ta existi ningun argumento sano pakico Parlamento di Aruba mester cambia ley di matrimonio. Mayoria di pueblo di Aruba tin respet pa Dios y mayoria di pueblo di Aruba ta na fabor di matrimonio entre un homber y un muhe.

ICA ta invita pueblo Cristian di Aruba pa dedica no solamente prome dia di september, pero henter e luna na oracion, pa matrimonio y famia conforme Dios su boluntad prevalece na Aruba.



" He hath said, I will never leave thee, nor forsake thee. "
Hebrews 13:5

With deep sympathy we announce the death of:



Marcelle Denise Halman
*30-01-1934 - †30-08-2022

Date and place of Funeral will be announced later!



Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Señor José Bernadino Andrade Do Salâo

Lid in de Orde van oranje-Nassau
Coach Salâo di CBN
Cariñosamente conoci como Salâo
* 28-09-1950 - † 28-08-2022

Mayornan:
†Jose Vieira do Salâo y †Teresa Correia de Andrade
Su esposa: Dolores Krozendijk

Yiunan: Indira Andrade Do Salâo
Gregory Tobel & Inda Tobel
Jerry Willemsberg & Katarina
Jair Andrade Do Salâo & Ysmay Orman
Jennifer Andrade Do Salâo
Jason Andrade Do Salâo y Hidie Martinus

Rumannan: Teresa y Jeff Franken
Mario Vieira do Salâo
†Carlos Vieira do Salâo
Lourdes & Edgard (Broertje) Maduro
Nietanan y Nietonan:
Rosa, J.J, Sjadey, Zairy – ann, Nigel, Ian, Mason, Inari, Isac, Iron

Bisa nieto: Noah
Iha: Eddy Tromp y Elisabeth Gomez Da Silva
Cuñanan y Suanan

Famia Krozendijk, Vaneis, Richardson, Campos, Kemp, Bruleson, Balesta, De Jager, Uelloa Leal y Dandus

Padrino: Pader Bernadino Andrade na Madeira
Sobrinonan y Sobrinanan cu ta semper den su curason.

Tur primo y primanan, bisiñanan stima, bon amigonan Manuelito Da Silva, Franklin Sofia, Roland Becker y Minister Endy Croes. Baseballistanan y amigonan di e famia grandi di Centro di Bario Noord (CBN).

Demas famianan: Vieira Do Salâo, Correia De Andrade, Maduro, Tromp, Monart, Orman, Kock, Kelly, Gomez Da Silva, Vargem, Cabral de Andrade Famia na Curaçao, Venezuela, Madeira, Brazil, Merca, Panama, Hulanda y Comunidad Portugues aki na Aruba.

Acto di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home diahuebs 1 september 2022 pa di 7:00 pm te cu 9:00 pm. Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 2 september 2022 for di 2:00 pm pa 4:00 pm den misa pro Cathedral San Fransisco.
Despues lo sali pa santana Catholico na Oranjestad

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa. 'Salmo:23'

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa su legado, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Leandro Franken

Cariñosamente yama: "Lé", "Shon Lé",
*13-03-1936 - †28-08-2022

Mayornan:
†Luis y †Maria Franken- van der Biezen

Na nomber di su:
Casa: Alejandrina (Olga) Franken-Winterdaal

Yiunan stima: Arline y Ursino Tromp
Francis y Luz Elena Franken
Omaira y Anthony Krozendijk
Omar y Maria del Carmen Franken
Gino Franken

Manera yiu: Soraida Boekhoudt

Nieto(a)nan: Lue-Ann y Harry, Jairzinio, Veloushka y Nigel, Francis Leandro, Luis Esteban, Miloushka, Yabib y MariaGemma, Diana Catalina, Yuli Andrea

Bisanieto- y bisanietanan: Xenon, Xaylon, Qu-lainey, Xhary, Mirlaine, Kaylee, Mimi & Xander

Stima manera nietonan:
Adriana y famia, Rodrigo y famia, Lina y yiunan

Rumannan: Editha y †Mario Lumenier-Franken
Rufino y †Francisca Franken-Boekhoudt
†Mario y †Maria Franken-de Cuba
Carmen y Jorge Donata-Franken

Cuñanan: †Simona y †Dufi RASMIJN y famia
†Maria y †Poly KELLY y famia
Luisa y †Chido FELICIANA y famia
Lucia WINTERDAAL
Rita y †Alex WERLEMAN y famia

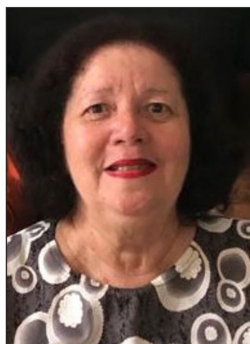
Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan. demas famia, gruponan di oracion Parokia Santa Filomena, bisiñanan, conocirnan y amistadnan mucho hopi pa menciona

Ta keda invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 1 sept. 2022 di 2:00 pa 4:00 pm na Parokia Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana catholico na Paradera.

Nos disculpa si den e momento di tristeza por a lubida riba un of mas famia.
Despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for his appearing.
Salmo 2 Timothy 4:7-8"

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sra. Vda. Ilse Marie Henriquez- Samson

Mihor conoci como " Ilse "
*21 -September-1949 -
† 24 -Augustus-2022
Vuida di defunto Sr. Dominico Rafael "Fai" Henriquez

Na nomber di su:
Yiu: Kenneth (Kenny) y casa Solange Henriquez-Leung
Nieta y nietonan: Cady, Kevin, Xylon y Chelsea Henriquez

Rumannan: Dolfi Jansen y Ina Jansen-Martis, †Albert Chundro y Laura Chundro-Hopmans, Eddy Samson, † Leyla Leyba-Samson, Johnny Samson, Leo Samson y Mercedes Samson-Croes, Kenneth Samson y Carla Samson-Wix.

Cuñanan y Swanan : Nestor Henriquez, Isidro y Reina Henriquez–Zievinger,
Marcial y Marisella Henriquez-Tromp, Glenda y Benito Tromp-Hek
Johnny Holsman, Janet Holsman, Greta y Hassan Iaarsi-Holsman
Nelson y Mercedes Holsman-Rosario, Humphrey y Delia Holsman-Padilla
Ruben Holsman, Roy Holsman, Shirley Holsman

Suegra di su yiu: Sandra Eckmeyer
Suegro di su yiu: Albertico (Tico) Leung

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan y tur ihanan.
Primanan y Primonan na Aruba, Suriname y Corsow
Bon Bisinja pega: Isma y Martiza

Ancianonan y rumannan di Faith Revival Church
Ex colega nan di SETAR

Demas famia:
Samson, Henriquez, Jansen, Leung, Eckmeyer, Martis, Chundro, Hopmans, Leyba, Croes, Wix, Albus, Bikker, Comvalius, LoFoSang, Rasmijn, Nicolas, Mc Bene Courtar, Krind, Perse, De Cuba, Holsman, Zievinger, Tromp, Hek, Iaarsi, Rosario, Padilla, Dirksz, Kock, St.Jago, Cecilia, Schoop, Werleman, Brokke, Briezen, Faro, Almary, Nedd, Seraus, Themen.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 01 di september 2022, e difunto lo ta di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home na cumana y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Lamentabelmente despues di entiero nos NO ta ricibi bishita di condelencia na cas

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su, yiunan, nieto, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Agnes Maria Krosendijk-Semeleer

Mihor conoci como "Nechi"
***02-11-1942 † 23-08-2022**

Gradicimento tambe ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans. Yamadanan, mensahe via WhatsApp, Facebook y e gesto nan bunita cu nos por a ricibi.

Danki special na tur famia, amiga(o), bisiña y conocirnan cu tabata presente na e momentonan dificil, boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Gradicimento ta bai tambe pa Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa nan excellente servicio y atencion.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amiga(o) pa compaña nos na e 2 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos ser keri cual ta tuma lugar na Misa Immaculada Concepcion,
e fechanan lo ta,
Diahuebs 01 September 2022 pa 7'or pm
Diasabra 03 September 2022 pa 7'or pm

Bo(so0 presencia lo ta altamente aprecia



Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

Het is met onbeschrijfelijke pijn in ons hart u mede te delen dat de Here God tot zich heeft geroepen onze aardse Engel, zeer liefhebbende echtgenote, moeder, grootmoeder en overgrootmoeder, aan ons geleend.



Marlene Y. Taytelbaum-Mendeszoon

Geboren: 5 Januari 1938 –
Paramaribo/Suriname
Overleden: 30 Augustus 2022 – Aruba

Echtgenote van: Maurits C. Taytelbaum

Kinderen & Fam: Shirley & Denis Balinge-Taytelbaum
Clarita & Antonino Pompeo-Taytelbaum
Audrey & Rito Croes-Taytelbaum
Cinthia & August III Genser-Taytelbaum
Natasha & Bernard Roos-Taytelbaum

Kleinkinderen: Denise & Richard Villhaber-Balinge, Farrah Roos & Geomar Nadall-Roos, Claudia Pompeo, Lizah Jansen & Marylin Vrolijk, Maurits Pompeo & Familie, Vanessah & Gian Hodgson-Roos, August Genser IV, Rutger & Tamar Genser-Alvarez, Christopher & Gayle Roos-Partodikromo, Jade Pompeo

Achterkleinkinderen: Levy Villhaber, Amian Hodgson, Liam Villhaber, Leah Nadall, Sevian Hodgson, James Genser, Logan Villhaber, Sarah Pompeo, Kenza Pompeo, Isabell Genser

Ouders: †Anton Mendeszoon
†Ilse Marie de Capadose

Broers & Zusters: Nelson Mendeszoon, Ingrid Mendeszoon, Joan Mendeszoon, Irma Mendeszoon, Helen Mendeszoon, Connie Mendeszoon, †Anton Mendeszoon

Zwagers: †Stanley Taytelbaum en familie, †Lucien Taytelbaum en familie, †Alex Taytelbaum en familie, Orlando Hoogwoud en familie, Jolanda Hoogwoud en familie, John Hoogwoud en familie

Vriendinnen: Rita van Vollevelde, Millie van Eer, Joyce Schoop & echtg,

Hulp: Silvana Perez Uribe & Persia Castro Paniagua

Overige familieleden vrienden en kennissen: Mendeszoon, Taytelbaum, Balinge, Pompeo, Croes, Genser, Roos, Bullos, Heilbron, Hoogwoud, Liong-A-San, Tjoe-Fat, Abdoel, van Vollevelde, Schoop, van Eer en buren

Gelegenheid voor condoleance is te Aurora Funeral Home op zaterdag 3 september 2022 van 2.00 p.m. tot 4.00 p.m. uur daarna zal er een toespraak zijn en hierna de begrafenis te Sabana Basora

Onze verontschuldiging aan diegenen die wij in ons verdriet niet hebben vermeld.

Helaas kunnen we na de begrafenis geen condoleancebezoek aan huis ontvangen.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



ANNA MARIA ROSENSTAND LAMPE

Mihor conoci como: juffrouw Anchie
*1 november 1935- †29 augustus 2022

Su esposo: Haroldo Rosenstand

Su yiunan:
Jean Marc Rosenstand y Jaqueline Rosenstand-Cabrera
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer

Su nietonan: Jean Marc Rosenstand
Jarred Rosenstand
Aleeza Semeleer
Rylan Semeleer
Aleeya Semeleer

Su rumanan: †Aura y†Willy Werleman Lampe y famia
Norma Lampe
†Lilia y †Julio Croes Lampe y famia
Yolanda Lampe
†Calixta "Icha" y Lucas Geerman Lampe y famia
†Jossy Lampe
†Lino y Anselma Lampe-de Cuba y famia
†Charles "Esi" y Violeta Lampe-Croes y famia
Elsa y Ernst Kamminga-Lampe y famia
Henry y Manirma Lampe-Vries y famia
†Jorge y Maria Lampe-Kelly y famia

Su swa y cuñanan:
†Ernesto y †Mabel Rosenstand-Marugg y famia
†Alfredo Rosenstand
Emma y †Allard de Jong-Rosenstand y famia

Su sobrinonan y ihanan
Su amiganan di cas: Jeiser Mercedes Gonzáles y Indira Tupez

Famianan: Lampe, Rosenstand, Semeleer, Werleman, Croes, Geerman, de Cuba, Kamminga, Vries, Kelly, Lacle, Maduro, de Mei, Tieleman, Cabrera,Joho.

Ta ricibi condolencia diabierna 2 di september 2022 for di 9or te 11or di mainta na Aurora, sigui pa acto di cremacion den seno familiar.

Na luga di manda krans o flor, por hasi un donacion riba cuenta di "Ban uni man pa cria nos muchanan"
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di nos Dios y gradecido na locual e la haci y nifica pa nos, Nos ta anuncia fayecimento di:

Olga Lucia Odor Tromp

Miho conoci como: Tia Ojo
*6-7-1931 †28-8-2022

Na nomber di su:
Esposo: † Silo Odor

Yiunan: Monique Odor
Gregory Odor y Liliana Montes

Nietanan: Jade PriestGabriella Odor

Rumannan:
† Paula Helena Gibbs-Tromp y † Roslin Gibbs y Famia
Juan ''bubu'' y Rita Tromp-Croes y Famia
† Oscar ''Cale'' tromp y Maria Tromp Kock y Famia
† Aura Rodriguez Tromp y Elio Rodriguez y Famia
† Luis ''Wichi'' Arevalo y † Aura Arevalo-Jaramillo y Famia

Swa nan: † Jose e Odor y Famia
† Siegbert "Kanawa" Odor
Roland y Theresa Odor-Croeze y Famia

Cuña nan: † Aura Odor y Famia
† Gisela Wilda Montesant-Odor y Famia
† Olga Odor y famia
Ivy y Rudolf Croes-Zievinger y Famia

Y tur sobrino, sobrina nan, primo y prima nan, comer y comper nan y iha nan.
Famia: Tromp, Arevalo, Colmenares, Croes, Kock, Rodriguez, Gibbs, Wales, Espacia, Amedee, Schwengle, Stede, Marten, v/d Berg, Jacobs, Salamatin, v/d Logt, Kraan, Blankenstein, Franzen, Smits, Britten, Marchena, Pascua, Silas, Odor, Montesant, Zievinger, Acosta, Wever, Habibe, Becker, Arends, Raven, Gomez, Vrolijk, Boekhoudt, Perez, Priest.

Nos kier gradici Cas di Machi cu a cuida nos Mama, Wela, Ruman y Tanta.

Sea asina bon di disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un nomber di famia.

Si ta desea pa tuma despedida di Olga por pasa pa condolencia riba Diabierna September 02 na Aurora Funeral Home entre 2:00 pm te cu 04:00pm. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di akto di cremashon nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento
di nos ser stima:

Sr. Guillermo B. Figaroa

*04-10-1932 - †30-08-2022

Acto di entiero lo wordo
anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Mario F. Arends

Mihor conoci como: "Mayoonchi"
*19-11-1974 - †30-08-2022

Acto di entiero lo wordo
anuncia despues.

Hesus a bis'é: 'Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. I niun hende ku tin bida eterno, lo no muri nunka mas.
Huan 11: 25-26

Nos ta anuncia fayecimento di

Albertico Paesch

*28-01-1960 - †18-08-2022

Acto di entiero lo wordo
anuncia despues.